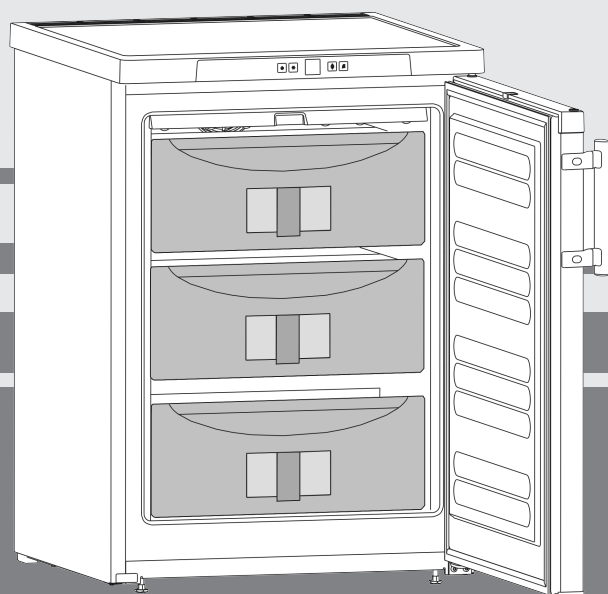


Navodilo za uporabo

Namizna zamrzovalna omara

SLO



200813 **7082803 - 00**

GN 10... 6

LIEBHERR

Vsebina

1	Kratek opis aparata.....	2
1.1	Pregled aparata in opreme.....	2
1.2	Področja uporabe aparata.....	2
1.3	Skladnost.....	3
1.4	Postavitvene mere.....	3
1.5	Varčevanje z energijo.....	3
2	Splošna varnostna navodila.....	3
3	Elementi za upravljanje in prikaz.....	4
3.1	Elementi za upravljanje in nadzor.....	4
3.2	Prikazovalnik temperature.....	4
4	Zagon.....	4
4.1	Transportiranje aparata.....	4
4.2	Postavitev aparata.....	4
4.3	Menjava vratnih tečajev.....	5
4.4	Odstranjevanje embalaže v odpadke.....	6
4.5	Priključitev aparata.....	6
4.6	Vklop aparata.....	6
5	Uporaba.....	6
5.1	Svetlost prikazovalnika temperature.....	6
5.5	Zamrzovanje živil.....	7
5.6	Odtajevanje živil.....	7
5.7	Nastavite temperaturo.....	7
5.8	SuperFrost.....	7
5.9	Predali.....	8
5.10	Odlagalne police.....	8
5.11	VarioSpace.....	8
5.12	Info-sistem.....	8
5.13	Hladilni vložki.....	8
6	Vzdrževanje.....	8
6.1	Odtajevanje z NoFrost.....	8
6.2	Čiščenje aparata.....	8
6.3	Servisna služba.....	9
7	Napake.....	9
8	Izklop aparata.....	10
8.1	Izklop aparata.....	10
8.2	Ustavitev obratovanja aparata.....	10
9	Odstranjevanje aparata v odpadke.....	10

Proizvajalec ves čas deluje v smeri nadaljnjega razvoja vseh tipov in modelov. Prosimo za razumevanje, ker si pridržujemo pravico do sprememb oblike, opreme in tehnike.

Prosimo, pozorno preberite navodila v tem navodilu, da boste spoznali vse prednosti vašega novega aparata.

Navodila so veljavna za več modelov, odstopanja so mogoča. Poglavlja, ki veljajo samo za določene modele, so označena z zvezdico (*).

Navodila za ravnanje so označena z ►, rezultati ravnanja pa z ▷.

1 Kratak opis aparata

1.1 Pregled aparata in opreme

Nasvet

► Odlagalni prostori, predali ali košare so za stanje dostave razvrščeni za najbolj učinkovito porabo energije.

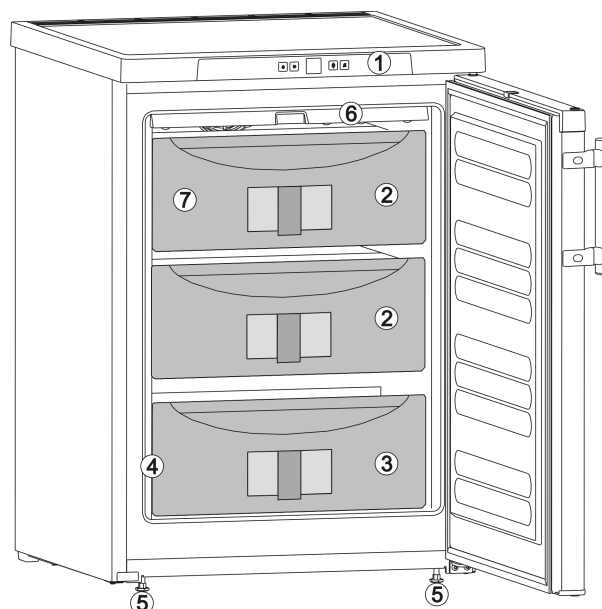


Fig. 1

- | | |
|---------------------------------------|----------------------|
| (1) Elementi za upravljanje in nadzor | (5) Nastavljive noge |
| (2) VarioSpace | (6) NoFrost naprava |
| (3) Predal | (7) Hladilni vložki |
| (4) Tipska ploščica | |

1.2 Področja uporabe aparata

Aparat je primeren le za hlajenje živil v gospodinjstvem okolju. Sem spada npr. uporaba

- v osebnih kuhinjah, penzionih z zajtrkom,
- s strani gostov v podeželskih hišicah, hotelih, motelih in drugih prenočitvenih objektih,
- pri cateringu in podobnih storitvah veletrgovine

Aparat uporabljajte izključno v okviru gospodinjstva. Katera koli druga uporaba ni dovoljena. Skladno z direktivo o medicinskih pripomočkih, 2007/47/ES, aparat ni primeren za shranjevanje in zamrzovanje zdravil, krvne plazme, laboratorijskih in podobnih preparatov. Neprimerna uporaba naprave lahko povzroči kvarjenje shranjenih dobrin. Aparat tudi ni primeren za uporabo v nevarnih okoljih.

Aparat je narejen v skladu s klimatskim razredom za delovanje pri omejenih temperaturah okolice. Klimatski razred, v katerega spada vaš aparat, je natisnjen na nazivni ploščici.

Nasvet

► Upoštevajte navedene temperature okolice, sicer se bo zmanjšala moč hlajenja.

Klimatski razred	za temperature okolice
SN, N	do 32 °C
ST	do 38 °C

Klimatski razred	za temperature okolice
T	do 43 °C

Brezhibno delovanje aparata je zagotovljeno do spodnje temperature okolice 5 °C.

1.3 Skladnost

Tesnost hladilnega sistema je preizkušena. Aparat je v skladu z zadevnimi varnostnimi predpisi ter direktivami ES 2006/95/ES, 2004/108/ES, 2009/125/ES in 2010/30/EU.

Navodila za kontrolne inštitute:

Teste je treba izvesti v skladu z določili veljavnih standardov in smernic.

Pripravo in preizkus aparata je treba izvesti ob upoštevanju **proizvajalčevega načrta za polnjenje ter napotkov in navodil za uporabo.**

1.4 Postavitvene mere

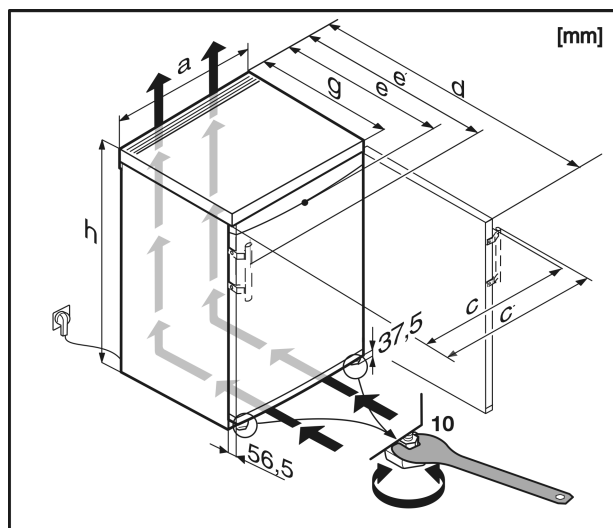


Fig. 2

Model	h	a	g	e	e'	d	c	c'
GN 10..	851	602	611	628	657	1174	613	640

1.5 Varčevanje z energijo

- Vedno pazite na dobro prezračevanje in odzračevanje. Zračnih odprtin oz. mreže ne pokrivajte.
- Zračne reže ventilatorja morajo biti vedno proste.
- Aparata ne postavljajte na mesta, ki so neposredno izpostavljena sončnim žarkom, poleg štedilnika, poleg ogrevalnih in podobnih naprav.
- Poraba energije je odvisna od pogojev namestitve npr. od temperature okolice (glejte 1.2).
- Aparat čim prej spet zaprite.
- Kolikor nižjo temperaturo nastavite, toliko večja bo poraba energije.
- Vsa živila hranite dobro zapakirana in pokrita. Tvorjenje sreža se prepreči.
- Živila vzemite ven samo za toliko časa, kolikor jih potrebujete, zato da se ne segrejejo preveč.
- Vlaganje toplih živil v aparat: živila najprej ohladite na sobno temperaturo.

Nakopičen prah povečuje porabo energije.

- S hladilnega stroja z izmenjevalnikom toplote - kovinska rešetka na zadnji strani aparata - morate prah očistiti enkrat letno.



2 Splošna varnostna navodila

Nevarnosti za uporabnika:

- Aparat lahko otroci od 8 leta dalje, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali psihičnimi sposobnostmi, osebe, ki imajo pomanjkanje znanja in izkušenj, uporabljajo takrat, ko so pod nadzorom ali pa so bili poučeni o varni uporabi aparata ter razumejo možne nevarnosti uporabe. Otroci se z aparatom ne smejo igrati. Čiščenja in vzdrževanja s strani uporabnika otroci ne smejo izvajati brez nadzorstva.
- Ko želite aparat izklopiti iz električnega omrežja, vedno primite za vtič. Ne vlecite za kabel.
- V primeru napake izvlecite vtič ali izključite varovalko.
- Ne poškodujte napeljave priključka na omrežje. Aparata ne uporabljajte s poškodovano napeljavo.
- Popravila in posege na aparatu in zamenjavo omrežnega priključka lahko opravlja samo servisna služba ali drugi za to šolani strokovnjaki.
- Aparat montirajte, priključite in odvrzite le v skladu z navodili.
- Shranite navodila za uporabo in jih po potrebi dajte naslednjemu uporabniku.

Nevarnost požara:

- Vsebovano hladilno sredstvo R 600a je okolju prijazno, a vnetljivo. Izhajajoče hladilno sredstvo se lahko vname.
 - Ne poškodujte cevi obtoka hlajenja.
 - V notranjosti aparata ne uporabljajte odprtega ognja ali drugih virov vžiga.
 - V notranjosti aparata ne uporabljajte električnih naprav (npr. parnih čistilcev, grelnih teles, aparatov za pripravo sladoleda itd.).
 - Če uhaja hladilno sredstvo: odstranite odprt ogenj ali druge vire vžiga v bližini postavitve aparata. Prostor dobro prezračite. Obvestite servisno službo.
- V aparatu ne hranite eksplozivnih snovi ali razpršil z vnetljivimi potisnimi plini, kot so npr. butan, propan, pentan itd. Takšna razpršila boste razpoznali po natisnjeni navedbi vsebine ali po simbolu za vnetljive snovi.

Elementi za upravljanje in prikaz

Morebitno uhajajoči plini se lahko zaradi električnih podsklopov vnamejo.

- Prižgane sveče, svetilke in druge predmete z odprtim ognjem držite proč od aparata, da ne pride do vžiga.
- Alkoholne pijače in druge posode, ki vsebujejo alkohol, hranite le trdno zaprte. Morebitno uhajajoč alkohol se lahko zaradi električnih podsklopov vname.

Nevarnost padca ali prevrnitve:

- Podstavkov, predalov, vrat itn. ne uporabljajte kot stopnico in se nanje ne naslanjajte. To velja posebno za otroke.

Nevarnost zaradi zastrupitve z živili:

- Ne uživajte živil, ki ste jih predolgo hranili v aparatu.




Nevarnost omrzlin, občutka odrevenelosti in bolečin:

- Preprečujte daljši stik kože z mrzlo površino ali ohlajeno/zamrznjeno hrano ali poskrbite za ustrezne zaščitne ukrepe, npr. nosite rokavice. Ne jejte premrzlega sladoleda, posebno ne sladoleda na vodni osnovi in kock ledu.

Nevarnost osebnih in materialnih poškodb:

- Vroča para lahko povzroči telesne poškodbe. Za odtajevanje ne uporabljajte električnih grelnih ali parnih čistilnih aparatov, odprtega ognja ali razpršil za odtajevanje.
- Ledu ne odstranjujte z ostrimi predmeti.

Upoštevajte specifična navodila v drugih poglavjih:

	NEVAR-NOST	označuje neposredno nevarno situacijo, katere posledica je lahko smrt ali težke telesne poškodbe, če je ne preprečite.
	OPOZO-RILO	označuje nevarno situacijo, katere posledica je lahko smrt ali težke telesne poškodbe, če je ne preprečite.
	POZOR	označuje nevarno situacijo, katere posledica so lahko lažje ali srednje telesne poškodbe, če je ne preprečite.
	OBVESTILO	označuje nevarno situacijo, katere posledica je lahko materialna škoda, če je ne preprečite.
	Nasvet	označuje koristna navodila in nasvete.

3 Elementi za upravljanje in prikaz

3.1 Elementi za upravljanje in nadzor

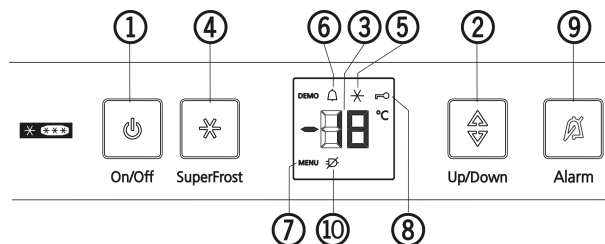


Fig. 3

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| (1) Tipka On/Off | (6) Simbol Alarm |
| (2) Nastavitvena tipka | (7) Simbol Meni |
| (3) Prikaz temperature | (8) Simbol Otroško varovalo |
| (4) Tipka SuperFrost | (9) Tipka Alarm |
| (5) Simbol SuperFrost | (10) Simbol Izpad toka |

3.2 Prikazovalnik temperature

Med normalnim delovanjem se prikazujejo:

- najvišja temperatura v zamrzovalniku,


Prikazovalnik temperature utripa:

- spremenili ste nastavev temperature,
- po vklopu temperatura še ni dovolj nizka,
- temperatura je narasla za več stopinj.

Na indikaciji utripajo črtice:

- temperatura v zamrzovalniku je nad 0 °C.

Naslednje indikacije opozarjajo na napako. Možni vzroki in odpravljanje: (glejte Napake).

- F0 do F5
- Simbol za izpad toka  sveti.

4 Zagon

4.1 Transportiranje aparata



POZOR

Nevarnost poškodb zaradi napačnega transporta!

- Transportirajte zapakiran aparat.
- Aparat transportirajte stoje.
- Aparata ne transportirajte sami.

4.2 Postavitev aparata



OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi vlage!

Če deli, ki so pod napetostjo, ali omrežni priključki postanejo vlažni, lahko pride do kratkega stika.

- Aparat je narejen za uporabo v zaprtih prostorih. Aparata ne postavljajte na prosto ali na vlažna območja in na območja, kjer škropi voda.



OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi kratkega stika!

Če se električni kabel/vtič naprave ali neke druge naprave in hrbtna stran naprave dotikata, se lahko električni kabel/vtič prek vibracij naprave poškodujeta tako, da pride do kratkega stika.

- ▶ Napravo namestite tako, da se je vtiči ali električni kablji ne dotikajo.
- ▶ V vtičnice za napravo ne priključujte niti te niti katere koli druge naprave.



OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi hladilnega sredstva!

Vsebovano hladilno sredstvo R 600a je okolju prijazno, a vnetljivo. Izhajajoče hladilno sredstvo se lahko vname.

- ▶ Ne poškodujte cevi obtoka hlajenja.



OPOZORILO

Nevarnost požara in poškodb!

- ▶ Aparatov, ki oddajajo toploto, npr. mikrovalovnih pečic, opekačev itd., ne postavljajte na aparat!



OPOZORILO

Nevarnost požara in poškodb zaradi blokiranih prezračevalnih odprtin!

- ▶ Prezračevalne odprtine morajo biti vedno proste. Vedno pazite na dobro prezračevanje in odzračevanje!

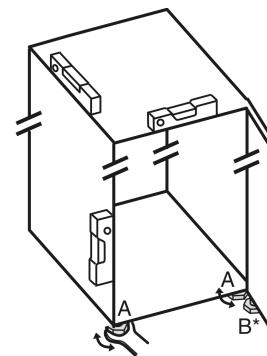
OBVESTILO

Nevarnost poškodb zaradi kondenzacijske vode!

- ▶ Aparata ne postavite direktno poleg drugega hladilnika/zamrzovalnika.

- Če je aparat poškodovan, se takoj - pred priključitvijo - obrnite na dobavitelja.
- Tla na kraju postavitve morajo biti vodoravna in ravna.
- Aparata ne postavljajte na mesta, ki so neposredno izpostavljena sončnim žarkom, poleg štedilnika, poleg ogrevalnih in podobnih naprav.
- Optimalni kraj za postavitve je suh in dobro prezračen prostor.
- Aparat morate vedno namestiti tako, da je hrbtna stran obrnjena na steno.
- Aparat lahko premikate le, ko ni napolnjen.
- Aparata ne postavljajte brez pomoči.
- Prostor, v katerega boste aparat postavili, mora po standardu EN 378 za vsakih 8 g hladilnega sredstva R 600a imeti prostornino 1 m³. Če je prostor premajhen, lahko v primeru netesnosti ohlajevalnega krogotoka v prostoru nastane vnetljiva zmes plina in zraka. Podatki o količini hladilnega sredstva se nahajajo na nazivni ploščici v notranjosti aparata.
- ▶ Z zadnje strani aparata snemite priključni kabel. Odstranite nosilec kabla, sicer prihaja do vibracijskega hrupa!
- ▶ Odstranite vse dele transportnih varoval.
- ▶ Embalažo odstranite v odpadke. (glejte 4.4)

- ▶ S priloženim viličastim ključem in s pomočjo vodne tehtnice poravnajte nastavljive noge aparata (A) in aparat postavite naravnost.



Nasvet

- ▶ Očistite aparat (glejte 6.2).

Če bo aparat stal v zelo vlažnem okolju, lahko na zunanji strani aparata nastaja kondenzacijska voda.

- ▶ Vedno pazite na dobro prezračevanje in odzračevanje v prostoru!

4.3 Menjava vratnih tečajev

Po potrebi lahko zamenjate smer odpiranja vrat.

Prepričajte se, da imate naslednje orodje:

- Torx® 25
- Torx® 15
- priložen viličasti ključ
- po potrebi dodatno osebo za montažna dela



POZOR

Nevarnost poškodb, če se vrata prevrnejo!

- ▶ Vrata dobro držite.
- ▶ Vrata previdno postavite na tla.

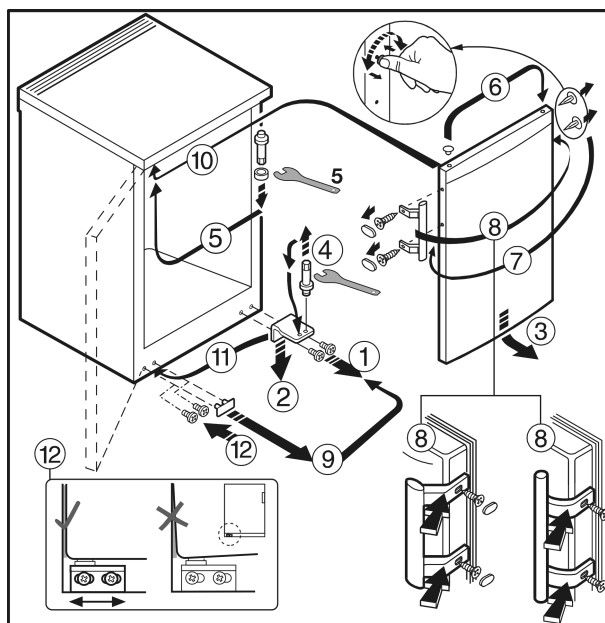


Fig. 4 Za aparate z ročajem

- ▶ Sledite zaporedju številke položajev na grafiki.

Uporaba

4.4 Odstranjevanje embalaže v odpadke



OPOZORILO

Nevarnost zadržitve z embalažnim materialom in folijami!

- ▶ Otroci naj se ne igrajo z embalažnim materialom

Embalaža je izdelana iz materialov, ki se lahko predelajo:

- valoviti karton/karton
- deli iz penastega polistirena
- folije in vrečke iz polietilena
- povezovalni trakovi iz polipropilena
- leseni okvir z žebli in s ploščo iz polietilena*

- ▶ Embalažni material odnesite na mesta za sortiranje odpadkov.



4.5 Priklučitev aparata

OBVESTILO

Nevarnost poškodb/okvar elektronike!

- ▶ Ne uporabljajte razsmernikov (pretvarjanje enosmernega toka v izmenični oz. trifazni tok) ali varčnih vtičev.



OPOZORILO

Nevarnost požara in pregrevanja!

- ▶ Ne uporabljajte podaljškov ali razdelilnikov.

Vrsta toka (izmenični tok) in napetost na kraju namestitve se morata ujemati z navedbami na tipski ploščici. (glejte Kratek opis aparata)

Vtičnica mora biti ozemljena in električno zavarovana v skladu s predpisi. Sprožilni tok varovalke mora znašati med 10 A in 16 A.

Vtičnica mora biti lahko dostopna, da lahko aparat v skrajnem primeru hitro odklopite iz električnega omrežja. Biti mora izven območja zadnjega dela naprave.

- ▶ Preverite električni priključek.
- ▶ Vtaknite vtič priključnega kabla.



4.6 Vključitev aparata

- ▶ Pritisnite tipko On/Off Fig. 3 (1).
- ▷ Aparat je vklopljen. Prikazovalnik temperature in simbol Alarm Fig. 3 (6) utripata, dokler temperatura ni dovolj nizka.
- ▷ Ko se na zaslonu prikaže napis „DEMO“, je aktiviran predstavitveni način. Obrnite se na službo za stranke.

5 Uporaba

5.1 Svetlost prikazovalnika temperature

Svetlost prikazovalnika temperature lahko prilagodite svetlobnim razmeram v prostoru.

5.1.1 Nastavitev svetlosti

Svetlost lahko nastavite med **h 0** (najmanjša osvetlitev) in **h 5** (največja osvetlitev).

- ▶ Aktiviranje nastavitvenega načina: Pribl. 5 sekund pritisnite tipko SuperFrost Fig. 3 (4).
- ▷ Na prikazovalniku se prikaže Simbol Meni Fig. 3 (7).
- ▷ Na prikazovalniku utripa **e**.
- ▶ Z nastavitveno tipko Fig. 3 (2) izberite **h**.

- ▶ Za potrditev kratko pritisnite tipko SuperFrost Fig. 3 (4).
- ▷ Na prikazovalniku se pojavi nazadnje nastavljena vrednost svetlosti.



- ▶ Z nastavitveno tipko Fig. 3 (2) izberite zeleno vrednost od **h 0** do **h 5**.
- ▶ Za potrditev na novo nastavljene svetlosti kratko pritisnite tipko SuperFrost Fig. 3 (4).
- ▷ Na prikazovalniku utripa **h**.
- ▷ Svetlost je nastavljena.
- ▶ Izhod iz načina nastavitve po spremembi: Enkrat pritisnite tipko On/Off Fig. 3 (1).
- ▷ Na prikazovalniku temperature se ponovno izpiše temperatura.

Če je način nastavitve že aktiviran, vendar želite uporabiti staro nastavitve svetlosti:

- ▶ Dvakrat pritisnite tipko On/Off Fig. 3 (1), da deaktivirate način nastavitve.
- ▷ Na prikazovalniku temperature se ponovno izpiše temperatura.

5.2.1 Otroško varovalo

Z otroškim varovalom zagotovite, da otroci pri igranju aparata pomotoma ne izključijo.



5.2.1 Nastavitev otroškega varovala

Za vklop funkcije:

- ▶ Aktiviranje nastavitvenega načina: za pribl. 5 sekund pritisnite tipko SuperFrost Fig. 3 (4).
- ▷ Na prikazovalniku se prikaže Simbol Meni Fig. 3 (7).
- ▷ Na prikazovalniku utripa **e**.
- ▶ Za potrditev kratko pritisnite tipko SuperFrost Fig. 3 (4).
- ▷ Na prikazovalniku se prikaže **e1**.
- ▶ Za potrditev kratko pritisnite tipko SuperFrost Fig. 3 (4).
- ▷ Simbol Otroško varovalo Fig. 3 (8) na prikazovalniku sveti.
- ▷ Na prikazovalniku utripa **e**.



- ▷ Otroško varovalo je vklopljeno.
- Za izklop nastavitvenega načina:
- ▶ Na kratko pritisnite tipko On/Off Fig. 3 (1).

-ali-

- ▶ Počakajte 5 minut.

- ▷ Na prikazovalniku temperature se ponovno izpiše temperatura.

Za izklop funkcije:

- ▶ Aktiviranje nastavitvenega načina: za pribl. 5 sekund pritisnite tipko SuperFrost Fig. 3 (4).
- ▷ Na prikazovalniku se prikaže Simbol Meni Fig. 3 (7).
- ▷ Na prikazovalniku utripa **e**.
- ▶ Za potrditev kratko pritisnite tipko SuperFrost Fig. 3 (4).
- ▷ Na prikazovalniku se prikaže **e0**.
- ▶ Za potrditev kratko pritisnite tipko SuperFrost Fig. 3 (4).
- ▷ Simbol Otroško varovalo Fig. 3 (8) ugasne.
- ▷ Na prikazovalniku utripa **e**.
- ▷ Otroško varovalo je izklopljeno.
- Za izklop nastavitvenega načina:
- ▶ Na kratko pritisnite tipko On/Off Fig. 3 (1).

-ali-

- ▶ Počakajte 5 minut.

- ▷ Na prikazovalniku temperature se ponovno izpiše temperatura.

5.3.1 Alarm na vratih

Če so vrata odprta dlje kot 60 sekund, se vključi opozorilni zvočni signal.

Zvok opozorilnega zvočnega signala se ugasne avtomatsko, ko zaprete vrata.



5.3.1 Izklop zvoka alarma na vratih

Zvok opozorilnega zvočnega signala pri odprtih vratih lahko izklopite. Izklop zvoka deluje toliko časa, dokler so vrata odprta.

► Pritisnite tipko Alarm Fig. 3 (9).

▷ Zvok alarma na vratih se izklopi.

5.4.1 Opozorilni signal za temperaturo

Če v zamrzovalniku ni dovolj hladno, se vključi opozorilni signal.

Istočasno utripata prikazovalnik temperature in simbol Alarm Fig. 3 (6).

Opozorilni signal avtomatsko ugasne, simbol Alarm Fig. 3 (6) se ugasne in prikazovalnik temperature preneha utripati, ko je temperatura spet dovolj nizka.

Če se alarm ne izklopi: (glejte Napake).

5.4.1 Izklop zvoka alarma za temperaturo

Zvok opozorilnega zvočnega signala lahko izklopite. Ko je temperatura dovolj nizka, se funkcija alarma spet aktivira.

► Pritisnite tipko Alarm Fig. 3 (9).

▷ Zvok opozorilnega zvočnega signala se izklopi.

5.5 Zamrzovanje živil

V 24 urah lahko naenkrat zamrznete največ toliko kg svežih živil, kot je navedeno na nazivni ploščici (glejte Kratek opis aparata) pod „Kapaciteta zamrzovanja ... kg/24h“.

Predale lahko obremenite z največ 25 kg zamrznjenih živil, vsako polico pa z največ 35 kg.



POZOR

Nevarnost poškodb zaradi črepinj!

Steklenice in pločevinke lahko pri zamrzovanju počijo. To velja predvsem za napitke z ogljikovo kislino.

► Steklenic in pločevink ne zmrzujte.

Zaradi hitrega zamrzovanja do jedra paketi nikoli ne smejo presegati naslednjih količin:

- sadje, zelenjava do 1 kg

- meso do 2,5 kg

► Porcije živil zapakirajte v vrečke za živila ter v plastične, kovinske ali aluminijaste posode za večkratno uporabo.

5.6 Odtajevanje živil

- na sobni temperaturi

- v mikrovalovni pečici

- v pečici/ventilatorski pečici

► Iz zamrzovalnika vzemite samo toliko živil, kolikor jih potrebujete. Odtajan živila čim prej pripravite.

► Odtajan živila samo izjemoma ponovno zamrznite.

5.7 Nastavite temperaturo

Temperatura je odvisna od naslednjih faktorjev:

- od pogostosti odpiranja vrat,

- od sobne temperature prostora, v katerem aparat stoji,

- od vrste, temperature in količine živil.

Priporočljiva nastavitve temperature: -18 °C

Temperaturo lahko zaporedno spreminjate. Ko je nastavitve -28 °C dosežena, se začne spet z -14 °C.

► Priklic funkcije za temperaturo: Enkrat pritisnite nastavitveno tipko Fig. 3 (2).

▷ Na prikazovalniku temperature bo utripala doslej nastavljena vrednost.

► Spreminjanje temperature v korakih po 1 °C: nastavitveno tipko () pritisnite tolikokrat, da na prikazovalniku temperature zasveti zelena temperatura.

► Zaporedno spreminjanje temperature: pritisnite in zadržite nastavitveno tipko.

▷ Med nastavljanjem vrednost utripa.

▷ Pribl. 5 sekund po zadnjem pritisku tipke stopi v veljavo nova nastavitve in se ponovno prikaže dejanska temperatura. Temperatura v notranjem prostoru se počasi nastavi na novo vrednost.



5.8 SuperFrost

S to funkcijo lahko hitro do jedra zamrznete sveža živila. Aparat dela z največjo močjo hlajenja, zato so lahko šumi hladilnega agregata nekaj časa glasnejši. **

V 24. urah lahko naenkrat zamrznete največ toliko kg svežih živil, kot je navedeno na nazivni ploščici pod „Kapaciteta zamrzovanja ... kg/24h“. Največja količina zamrzovanja je različna od modela in klimatskega razreda.

Odvisno od količine svežih živil, ki jih želite zamrzniti, je treba SuperFrost predčasno vklopiti: pri majhni količini živil za zamrzovanje ca. 6 ur prej, pri maksimalni količini živil za zamrzovanje pa 24 ur pred vlaganjem živil.

Živila zapakirajte in jih položite čim bolj plosko. Živila naj se ne dotikajo že shranjenih globoko zamrznjenih živil, da se ta ne bodo začela tajati.

SuperFrost vam v naslednjih primerih ni treba vklopiti:

- kadar shranjujete že zmrznjena živila,

- kadar zamrzujete do 2 kg svežih živil dnevno

5.8.1 Zamrzovanje s funkcijo SuperFrost

► Enkrat kratko pritisnite tipko SuperFrost Fig. 3 (4).

▷ Simbol SuperFrost Fig. 3 (5) sveti.

▷ Temperatura v zamrzovalniku pade, aparat dela z največjo močjo hlajenja.

Nasvet

► Po pritisku tipke Superfrost lahko zaradi vgrajene časovne zakasnitve, pride do 8-minutnega poznejšega vklopa kompresorja. Ta zakasnitev poveča življenjsko dobo kompresorja.

Pri manjši količini živil za zamrzovanje:

► Počakajte pribl. 6 ur.

► Zapakirana živila vstavite v globoke spodnje predale. Pri največji količini živil za zamrzovanje:

► Počakajte pribl. 24 ur.

► Izvlecite spodnje globoke predale in živila postavite neposredno na spodnje odlagalne police.

▷ Funkcija SuperFrost se samodejno izklopi. Odvisno od količine živil najprej po 30, najkasneje po 65. urah.

▷ Simbol SuperFrost Fig. 3 (5) neha svetiti, ko je zamrzovanje zaključeno.

► Živila postavite v predale in jih znova zaprite.

▷ Aparat deluje naprej v varčnem načinu.

Vzdrževanje

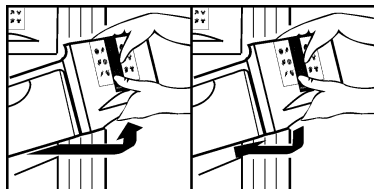
5.9 Predali

Nasvet

Poraba energije narašča in moč hlajenja se niža, če ni dovolj prezračevanja.

Pri aparatih z NoFrost:

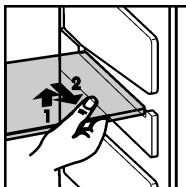
- ▶ Spodnji predal pustite v aparatu!
- ▶ Nikoli ne zamašite notranjosti ventilatorskih odprtin na zadnji steni aparata!



- ▶ Za shranjevanje zamrznjenih živil direktno na odlagalnih policah: Predal potegnite naprej, ga dvignite in vzemite iz aparata.

5.10 Odlagalne police

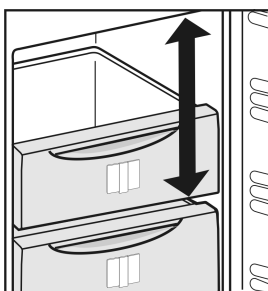
- ▶ Jemanje odlagalnih polic iz aparata: spredaj privzdignite in izvlecite.
- ▶ Ponovno vstavljanje odlagalnih polic v aparat: enostavno potisnite do prislona.



5.11 VarioSpace

Poleg predalov lahko iz aparata vzamete tudi odlagalne police. Tako dobite dovolj prostora za večje kose živil. Perutnino, meso, večje kose divjačine in visoko pecivo lahko zamrznete v celem kosu in jih take obdelujete naprej.

- ▶ Predale lahko obremenite z največ 25 kg zamrznjenih živil, vsako polico pa z največ 35 kg.



5.12 Info-sistem



Fig. 5

- | | |
|---------------------------|----------------------------------|
| (1) Gotove jedi, sladoled | (4) Klobase, kruh |
| (2) Svinjina, ribe | (5) Divjačina, gobe |
| (3) Sadje, zelenjava | (6) Perutnina, govedina/teletina |

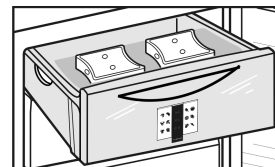
Številke navajajo čas hranjenja v mesecih za več vrst zamrznjenih živil. Navedeni časi hranjenja so orientacijske vrednosti.

5.13 Hladilni vložki

Pri izpadu električnega toka hladilni vložki preprečujejo, da bi temperatura prehitro narasla.

5.13.1 Uporaba hladilnih vložkov

- ▶ Zamrznjene hladilne vložke položite v zgornji sprednji del zamrzovalnega prostora na zamrznjena živila.



6 Vzdrževanje

6.1 Odtajevanje z NoFrost

Sistem NoFrost aparat odtaja avtomatično.

Vlaga steče v uparjalnik, se periodično odtaja in izhlapi.

- ▶ Aparata vam ni treba odtajevati ročno.

6.2 Čiščenje aparata



POZOR

Nevarnost poškodb zaradi vroče pare!

Vroča para lahko poškoduje površino in povzroči opekline.

- ▶ Ne uporabljajte parnih čistilnih aparatov!

OBVESTILO

Z napačnim čiščenjem poškodujete aparat!

- ▶ Ne uporabljajte koncentriranih čistil.
- ▶ Ne uporabljajte gobic ali jeklene volne, da ne opraskate površine.
- ▶ Ne uporabljajte močnih, abrazivnih, peščenih čistilnih sredstev in čistil, ki vsebujejo klorid, kemikalije ali kisline.
- ▶ Ne uporabljajte kemičnih topil.
- ▶ Ne poškodujte in ne odstranjujte nazivne ploščice iz notranjosti aparata. Pomembna je za servisno službo.
- ▶ Ne trgajte, prepogibajte ali poškodujte kablov ali drugih podsklopov.
- ▶ Voda, s katero čistite, ne sme priti v odtočni žleb, v prezračevalne reže in v električne dele.
- ▶ Uporabljajte mehke krpe in univerzalno čistilo z nevtralno pH vrednostjo.
- ▶ V notranjosti aparata lahko uporabljate samo za živila neoporečna čistila in negovalna sredstva.

- ▶ Izpraznite aparat.

- ▶ Izvlecite vtič.



- ▶ Plastične zunanje površine in notranjost ročno očistite z mlačno vodo in z nekaj sredstva za pomivanje posode.

OBVESTILO

Vrata iz legiranega jekla so obdelana s kakovostno površinsko oblogo, zato jih ne smete čistiti s čistilom, ki je priloženo.

V nasprotnem primeru se lahko poškoduje površinska obloga.



- ▶ **Prevlečene površine vrat** čistite samo z mehko vlažno krpo. Pri močni umazanosti uporabite malo vode ali nevtralnega čistilnega sredstva. Opcijsko lahko uporabite tudi krpo z mikrovlakni.
- ▶ Umazane **stranice iz legiranega jekla** očistite z običajnim trgovskim sredstvom za čiščenje legiranega jekla. Nato s priloženim sredstvom za nego legiranega jekla enakomerno nanesite v smeri brušenja.
- ▶ **Lakirane stranice in lakirane površine vrat** obrišite samo z mehko, čisto krpo. Pri močni umazanosti uporabite malo vode ali nevtralnega čistilnega sredstva. Opcijsko lahko uporabite tudi krpo z mikrovlakni.

Po čiščenju:

- ▶ Aparat in dele opreme obrišite do suhega.
- ▶ Aparat ponovno priključite in vklopite.
- ▶ Vklopite SuperFrost (glejte 5.8) .
Ko je temperatura dovolj nizka:
- ▶ Ponovno vstavite živila.

6.3 Servisna služba

Najprej preverite, če lahko napako odpravite sami. (glejte Napake) Če tega ne morete, se obrnite na servisno službo. Naslov je naveden v priloženem seznamu servisnih služb.



OPOZORILO

Nevarnost poškodb zaradi nestrokovnega popravila!

- ▶ Popravila in posege na aparatu in na omrežnem priključku, ki niso izrecno navedena (glejte Vzdrževanje), lahko opravlja samo servisna služba.

- ▶ Z nazivne ploščice odčitajte oznako aparata Fig. 6 (1), servisno št. Fig. 6 (2) in serijsko št. Fig. 6 (3) . Nazivna ploščica se nahaja na levi strani notranjosti aparata.

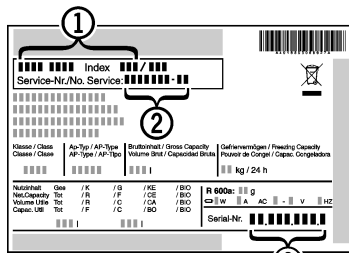


Fig. 6

- ▶ Obvestite servisno službo in jim povejte, za kakšno napako gre, povejte pa tudi oznako aparata Fig. 6 (1), servisno št. Fig. 6 (2) in serijsko št. Fig. 6 (3).
- ▶ To bo omogočilo hiter in na napako usmerjen servis.
- ▶ Aparat pustite priključen, dokler vas ne obišče serviser.
- ▶ Tako bodo živila ostala dalj časa hladna.
- ▶ Izvlecite vtič priključnega kabla (pri tem ne vlecite za priključni kabel) ali izklopite/odvijte varovalko.

7 Napake

Vaš aparat je konstruiran in izdelan tako, da sta varnost delovanja in dolga življenjska doba zagotovljena. Če kljub temu pride do napak v delovanju, preverite, če napaka ni morda posledica napačne uporabe. V tem primeru morate tudi v garancijskem času plačati vse nastale stroške. Naslednje napake lahko odpravite sami:

Aparat ne deluje.

- Aparat ni vklopljen.
- ▶ Vklopite aparat.
- Vtič ni pravilno vtaknjen v vtičnico.
- ▶ Preverite električni vtič.
- Varovalka za vtičnico ni v redu.
- ▶ Preverite varovalko.

Kompresor deluje dolgo časa.

- Kompresor pri najmanjši potrebi po nižji temperaturi preklopi na nižje število obratov. Čeprav je zaradi tega čas delovanja daljši, varčujete z energijo.
- ▶ Pri varčnih modelih je to normalno.
- SuperFrost je vklopljen.
- ▶ Zaradi hitrega ohlajevanja živil kompresor deluje dalj časa. To je normalno.

LED spodaj na aparatu (pri kompresorju) redno utripa na vsakih 15 sekund*.

- Inverter je opremljen z diagnozo napak LED.
- ▶ Utripanje je normalno.

Aparat je preglasen.

- Kompresorji, ki se regulirajo po številu vrtljajev*, lahko zaradi različnih stopenj števila vrtljajev povzročajo različen hrup.
- ▶ Ta šum je normalen.

Klokotanje ali žuborenje

- Šumi prihajajo zaradi hladilnega sredstva, ki teče po obtoku hlajenja.
- ▶ Ta šum je normalen.

Tihi klik

- Nastane vedno, ko se hladilni agregat (motor) avtomatično vklopi ali izklopi .
- ▶ Ta šum je normalen.

Brenčanje. Ta je kratek čas glasnejši, ko se vklopi hladilni agregat (motor).

- Pri vklopljenem SuperFrost-u, pri vstavljanju svežih živil ali pri dolgo odprtih vratih se moč hlajenja avtomatično poveča.
- ▶ Ta šum je normalen.
- Temperatura okolice je previsoka.
- ▶ Rešitev problema: (glejte 1.2)

Ropotanje ventilatorja

- Aparat ne stoji na ravnih tleh. Zaradi tega so predmeti in pohištvo, ki stojijo poleg aparata, izpostavljeni vibracijam delujočega hladilnega agregata.
- ▶ Aparat poravnajte nad nastavljive nogice.
- ▶ Po potrebi razmaknite steklenice in posode.

Na prikazovalniku temperature se izpiše: F0 do F5.

- Prišlo je do napake.
- ▶ Obrnite se na servisno službo. (glejte Vzdrževanje).

Na prikazovalniku temperature sveti Izpad toka . Na prikazovalniku temperature se izpiše najvišja temperatura, dosežena med izpadom toka.

- Temperatura v zamrzovalniku je zaradi izpada omrežja ali zaradi prekinitve toka zadnjih nekaj ur ali dni preveč narasla. Po končani prekinitvi toka aparat deluje naprej z zadnjo nastavljeno temperaturo.
- ▶ Brisanje indikacije najvišje temperature: Pritisnite tipko Alarm Fig. 3 (9).
- ▶ Preverite kakovost živil. Pokvarjena živila zavržite. Odtajanih živil ne zamrzujte ponovno.
- ▶ Na prikazovalniku temperature sveti DEMO.
→ Aktiviran je predstavitveni način.
- ▶ Obrnite se na servisno službo. (glejte Vzdrževanje).

Izklop aparata

Zunanje površine aparata so tople*.

→ Toplota tokokroga hladilnega sredstva se izkorišča za preprečevanje kondenzirane vode.

▶ To je normalno.

Temperatura ni dovolj nizka.

→ Vrata aparata niso dobro zaprta.

▶ Zaprite vrata aparata.

→ Ni dovolj prezračevanja in odzračevanja.

▶ Sprostite prezračevalne reže.

→ Temperatura okolice je previsoka.

▶ Rešitev problema: (glejte 1.2) .

→ Aparat ste pogosto odpirali in imeli predolgo odprtega.

▶ Počakajte, da se potrebna temperatura samodejno nastavi. Če se to ne zgodi, se obrnite na servisno službo. (glejte Vzdrževanje).

→ Shranjena je bila prevelika količina svežih živil, SuperFrost pa ni bil vključen.

▶ Rešitev problema: (glejte 5.8)

→ Nastavljena je napačna temperatura.

▶ Nastavite nižjo temperaturo in jo preverite po 24 urah.

→ Aparat stoji preblizu vira toplote (pečica, ogrevanje itd.).

▶ Spremenite mesto aparata ali vira toplote.

Na indikaciji se izpišeta črtici („-“).

→ Temperatura zamrzovanja je zaradi izpada toka ali omrežja narasla nad nič stopinj.

▶ Glejte tudi "Izpad toka" in 

8 Izklop aparata

8.1 Izklop aparata

▶ Tipko On/Off *Fig. 3 (1)* pritiskajte, dokler zaslon ne potemni. Spustite tipko.

▷ Kadar aparata ne morete izklopiti, je aktivna zaščita za otroke (glejte 5.2.1) .

8.2 Ustavitev obratovanja aparata

▶ Izpraznite aparat.

▶ Izvlecite vtič.

▶ Očistite aparat (glejte 6.2) .



▶ Vrata pustite odprta, da preprečite nastajanje slabega vonja.

9 Odstranjevanje aparata v odpadke

Aparat vsebuje še dragocene materiale, zato jih odstranjujte v ločene komunalne odpadke. Dotrajane aparate morate odstraniti strokovno in v skladu s krajevno veljavnimi predpisi in zakoni.



Pri transportu ne poškodujte obtoka hlajenja dotrajanega aparata, da vsebovano hladilno sredstvo (podatki na nazivni ploščici) in olje ne moreta nekontrolirano iztekati.

▶ Dotrajan aparat onesposobite.

▶ Izvlecite vtič.

▶ Prerežite priključni kabel.

